

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. каг. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: уліця Чарнецького ч. 8.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жаданє і за зложенєм оплати поштової.

Реклямації незапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в бюрі днівників Люд. Пльона і в ц. к. Староствах на провінції на цілий рік зр. 2.40 на пів року „ 1.20 на чверть року „ — 0.60 місячно . . „ — 0.20 Поодинокє число 1 кр

З поштовою пересилкою:

на цілий рік зр. 5.40 на пів року „ 2.70 на чверть року „ 1.35 місячно . . „ — 0.45 Поодинокє число 3 кр

## Соїм краєвий.

На засіданю з дня 6 с. м. вела ся нарада над слїдуючими справами:

Пос. Абажур підпірав петицію громади Лукавець коло Вишнева о вилученє єї з політїчного округа рогатинського і суду бурштиньского а придїленє до жидачівского повіта. Петицію передано комісії правничї з тим, щоб ще сеї сесїї предложила соїмови справозданє.

Пос. Малаховский ставив внесене, щоб Виділ краєвий завів переговори з правительством в справі наданя громаді міста Львова права побору оплат громадских від перенесеня недвижимостий і від спадщин в користь місцевого фонду убогих. — Пос. Абрагамович зажадав іменем комісії бюджетової, щоб петиції, котрі би ще насївали, передавати Видїлову краєвому, бо бюджет єсть вже на укінченю. Внесене ухвалено.

Опісля відбуло ся перше читанє справоздань Видїлу краєвого: Репрезентация повітова в Городенці просить о позволенє зятягнути позичку в сумі 18.000 зр. на будову дороги з Незвиск до Обертїна. — Передано комісії адміністративній.

Пос. Милан мотивував своє внесене в справі зниженя кредиту на конференції учительскї а за то підвишеня платнї учителїв. Бесїдник домагав ся, щоб в бюджеті на 1897 р. вставлено в рубрику „на конференції окружнї“ суму 20.000 зр., а в за-

ощаджених тим способом 12.618 зр. утворити підставу до проєкту закона, котрий би 25 процент учителїв в V. класї побираючих по 400 зр., підніс на 50 процент; щоб в будучности 50 процент учителїв V. класї побирало річно по 400 зр., а 50 процент учителїв одержало меншу платню 350 зр. Внесодавець жадав, щоб проєкт сей був предложений ще на сїй сесїї. Внесене передано комісії шкільній.

Пос. Стигла мотивував своє внесене в справі скасованя обовязку удержуваня окружних повитух (акушерок) а фонд, призначений доєї на їх удержанє, щоб був ужитий на стипендії для кандидаток зпосеред селянок, що хотїли би образувати ся на повитухи, щоб в кожнім селї була образована повитуха. Стипендії ті мають бути роздавані шо року доти, доки потреба в сїм взглядї не буде вповнї заспокоєна. — Внесене передано комісії адміністративній.

Опісля наступило справозданє Видїлу краєвого в справі підпіраня промислу краєвого: Ухвалено 15.000 зр. на відділ механїчного ткацтва при школі в Коросні. — Стан. Дачиньск кому, учительви рисунків в гончарскїй школі в Коломиї признано *veniam aetatis*, платю в сумі 1200 зр. річно і право до емеритурп. Пос. Щепановский поставив резолюцію зважаючу правительству, щоб оно від 1898 р. забезчило дрібним промисловцям доставу бодай половини обуви потрібної річно для армії. — Пос. Мерунович вносив, щоб розелїдити справу запомоги для школи ткацкої в Глинянах і відповідного урядженя для виробу стрижених диванїв та материй па ризи церковнї.

Петицію міста Рогатина о введнанє санкції для закона о регуляції Гнилої Липи в середній частї передано Видїлову краєвому. Петицію міста Жидачева о регуляцію Стрия передано правительству. — Шпиталь в Перемислянах ухвалено признати загальним і публичним, скоро будуть сповнені услїва. — Петицію громади Підєсонова в справі неправильного винайму права польованя передано правительству до розсїду і залагодженя.

Пос. Поточек інтерпелював комісаря правительственного в справі поганого знасилуваня, якого допустили ся улани в Жовкві, о чїм недавно була згадка в газетах.

## Н О В И Н И

Львів дня 10-го лютого 1897.

— **Перенесеня.** Дирекция почт і телеграфіи дозволила на заміну службових місць асистентам поштовим Здисл. Свариневскому в Станиславові і Ад. Розенравхови в Дрогобичи.

— **С. Е. п. Президент Міністрів** гр. Казимир Баденї приїхав няні на кілька днів до Львова, аби відвідати педужу матір і замешкав у свого брата краєвого Маршалка гр. Стан. Бадєного.

— **С. Ем. Кардинал-митрополит** відправить торжественну службу Богу в день Трех Святителїв, в четвер дня 11-го лютого с. р. у оо. Василїян в церкві св. Онуфрія у Львові.

— **З причини снїжних заметий** здержано рух всїх поїздів залїзничих на шляху Львів-Янів

18)

## Послїдний з Могїканїв.

(Повість Джемса Фенїмора Купера).

(Дальше)

— Як-раз могила для воєкїв, та й спокїйна! — То Ви на отей границї дуже заслужили ся? — спитав Гевард.

— Я заслужив ся! — сказав на то полїшук і випростував ся з воєсковою гордостю. — Не богато тут таких горбїв, від котрих не відбивав би ся гомїн моєї рушницї! Але чи є „спокїйна“ могила, то инше діло. Суть в таборї люди, котрі кажуть і вірять в то, що чоловіка, коли він має знайти спокїй в своїй могилї, не треба ховати, доки в нїм ще пушка духу; а то річ певна, що доктори того вечера в поснїху не богато мали часу роздивляти ся, хто вже погіб, а хто ще живе. — Цитєте-ко! видите, як онтам над ставом хтось ходить?

— Здає ся, що в отей лісі блукає ся більше таких бездомних, як ми.

— Гм, такому, як онтой байдуже про дім, а той від роси в ночі не змогне, що цїлими днями мокне у водї! — сказав на то полїшук і з забобонним страхом вхопив ся Геварда за руку.

Молодому мужичинї аж дивно стало, коли побачив, коли такий чоловік, котрий всякій правдивий небезпечности так смїло ставив опір, аж дрожав зі страху від чогось, що було лиш в его уяві.

— Та бо то таки на правду якийсь чоло-

вік! — відозвав ся Гевард. — Та й іде протїсєнько до нас. Оружжє до руки, приятелї!

— *Qui viv?*? — спитав якийсь тихий голос як би з тамтого свїта.

— Що він каже? — спитав полїшук. — Він говорить яюсь нї по англїйски нї по індянськи!

— *Qui viv?* — Повторив той сам голос, а відтак оружжє забренїло.

— *France?* — відповїв Гевард впеваючись зпоза тїви дерев аж над берїг ставу і на кілька кроків перед вартовою.

— *D'où venez-vous?* — Куди идете о сїй перї? спитав гренадір.

— *Je viens de la découverte, et je vais me coucher!*

— *Etes-vous officier du roi?*

— *Sans doute, non camarade;* маю тут з собою доньки команданта крїпости. Я їх взяв в плїн з тамтого форту і веду їх до генерала.

— *Ma foi, mes dames,* що менї вас дуже

<sup>1)</sup> Читає ся: *Ki viv?* — значить: Хто там?

<sup>2)</sup> Читає ся: *France,* — значить: Француз.

— Дальша французска розмова читає ся і значить: *D'où venez vous?* (Звідки идете?) — *Je vien de la découverte,* а же вє ме кушє. (Вертаю з розвіданя та іду спочити). — *Et-ву офісїє ді роа?* (Чи ви офіцир короля?) — *San dug, mon camarade.* (Без сумнїву, мій товаришу). — *Ma foa, medam.* (Вірте менї, мої панї). — *Adie, mon ami.* (Бувайте здоровї, мій приятелю). — *Bon nuit, mon camarade.* (Добранїч, мій товаришу). — *Viv le ven, viv l'amour!* (Най живе вино, най живе любов!)

жаль — сказав на то молодий воєк чємно — але така доля у війнї! Побачите, що наш генерал супротив дам чємний.

— То прикмета людей воєскових! — відповіла Кора з дивною притомностю. *Adieu, mon ami!* Поздоровляю Вас тим, що Ви так чємнєнько сповнили свій обовязок.

Француз поклонив ся чємно, а Гевард сказав ще єму *bonne nuit, mon camarade* і пішли спокїйно дальше лишаючи над ставом вартового, котрому й не снило ся, що розмазляв з завязитим неприятелем. Може бути, що коли побачив жєнципнї, пригадав собі лїпші часи, свою любу красну Францію, бо став тепер поспїкувати собі пісєньку:

*Vive le vin, vive l'amour!*

— Щастє, що ви з тим гїльтаєм умїли розмовити ся — шєпнув Соколинє Око, коли відійшли вже трохи дальше від ставу. — Я то зараз познав, що він одиє із тих неспокїйних Французїв, і щастє для него, що був чємний, бо було би знайшло ся місце на его костї межї его краєнами.

В сїй хвилї понєслось від малого ставку яєсь довге, голосне стогненє, як би дійстно духи погїбших повцїхидили з мокрої могили.

— То певно живий чоловік, а не якийсь дух! — сказав Соколинє Око.

— Певно, але чи той бїдний чоловічєско ще на сїм свїтї, чи на тамтїм, того не знати — відозвав ся Гевард оглянувшись чим скорше і побачивши, що нема Чїнгачїгука.

Щє раз почув ся стогнанє, але вже слабше, а відтак як би пось тяжкого упало у воду і знову стало тихо. Серед тої прикрої не-



нечистоту. Ніякі заходи не були в силі вже ему допомогти, а хоч его умито, прийдіто і насичено, помер в недовгим часі. Звіреку матір арештовано.

— **З життя Американців.** В Провіданс одна дуже богата дама виходила шестий раз за муж. З попередниками пана молодого паві Елеонора Літер розвела ся в часі... десяти літ. Повна чару і принаді 30-літня аматорка різнородностей запросила на весіле своїх п'ятих бувших мужів. З них чотири прибули, а пятий, звиняючись недугою, прислав бувший жєні дорогий подарунок. Свідчать се о не аби якій холоднокровності жителів нового світа.

## Штука, наука і література.

— **Памятки українсько-рускої мови і літератури** (Monumenta linguae nec non litterarum ukraino-russicarum (ruthenicarum) T. I. (Львів 1896) видані заходом комісії археографічної наукового товариства імени Шевченка, містять в собі апокріфи старозавітні, зібрані з рукописів українсько-руських. Апокріфи зібрав, упорядкував і пояснив др. Ів. Франко. В сїм томі поміщене коротке вступне слово від археографічної комісії, дальше передмова дра Франка про значення апокріфів і про їх редакції (стр. I—LXVI), дальше йдуть тексти апокріфів (стр. 1—339), а вкінці показчик імен, осіб і місць, що приходять в текстах, писателів і творів наведених у сьому томі, показчик легендарних і казочних мотивів, пояснене рідших слів, що приходять в текстах сего тому і зміст цілого тому (стр. 340—394). Ціна 2 зр.

— **„Зорі“ ч. 2** з 15 (27) січня містить в собі: на першій стороні гарний портрет ювілата Данила Лукича Мордовцева (як сидить при своїм письменнім столі з пером в руці), а на другій стороні починаєть і йде через півдесяті сторони опис ювілею Д. Л. Мордовця п. заг. „Українське свято у Петербурзі Сороклітній ювілей українського письменника Данила Лукича Мордовця. Переказав Цезар Бі-

був би добрим місцем до укріплення. В тім таборі показав Соколине Око своему товариству то войско, що лише що недавно вийшло було разом з ними з над Гудзона на поміч.

Але то, що молодого воєвжа могло найбільше інтересувати, видко було на західнім березі озера. В околиці, котра із сеї висоти видавала ся занадто вузкою, щоби змістити в собі таку армію, але котра в дійсности тягнула ся на многі сотки лігів далеко від берегів Горікана аж до спада гір, видко було білі намети даної десятигтисячної армії. На фронті були вже уставлені батерії і вже загремів був вистріл пушки по долині.

— Той вистріл має побудити воєвжів — сказав Соколине Око. — Ми прийшли о кілька годин за пізно. Монкальм напхав вже цілий ліс тими проклятими Ірокезами.

— Та й нема способу, як би дістати ся до форту? — спитав Гевард.

— Ось дивіть ся! — відозвав ся Соколине Око звертаючи увагу Кори на дім єї батька, — отсей вистріл позривав каміне з дому команданта. Ті Французи скорше его розіб'ють кулями, як его поставлено хоч і як він кріпкий і добре збудований.

— Геварде, я аж не знаю, що собі робити, коли мушу ся дивити на ту небезпечність, а не можу сама при тім бути — сказала зажурена але неустрашена донька. — Ідїм до самого Монкальма — а він не відмовить доїти того, щоби ти вільно було стати побіч батька.

— Ви би ледви дійшли до намету того Француза зі своїм скальпом на голові! — відозвав ся на то полїшук. — Гм... незадовго прийде конець тій пуканині, бо онтам підносить ся мрака, від котрої з дня ніч зробить ся та індіяська стріла стане ся небезпечніша як пушка. Коли хочете то спробуємо.

— Спробуємо! — сказала на то Кора відважно. — В дорозі до батька не боїмо ся ніякої небезпечности.

Полїшук видивив ся на ню з повагом.

— Коби я так мав тисячу мужчин з чорними руками і блиским оком, що так мало бо- яли би ся смерті, як Ви — сказав він — то я би отсих балакливих Французів за один

лило; — відтак по образку „Церков в Пістивію“ іде поезійка Богдана Ленкого „Ходи зо мною!“ — потім докінчене оповідання Грицька Коваленка „І в щасті не трать розуму!“ — продовжене драми Б. Грінченка, „Яні зорі“; — три замітки Павла Граба „Дещо про освіту на Україні“, „Нові причинки до життєпису Г. Ф. Квітки“ і „Олександр Котляревський“, — вкінці хроніка і бібліографія. — До сего числа „Зорі“ долучений дальший піваркуш Словаря російско-українського (від стор. 183 до 190 — від слова „Присѣдать“ до слова „Прображничать“).

— **Ч. 4. „Правди“**, тижневічника для народу руского, вийшло 5 січня і містить в собі: „Приятелі і вороги руского народу“, короткі життєписи пок. Волод. і Осипа Барвінських і Ом. Партицкого (з портретами), річ пос. Ол. Барвінського в раді державній (о нужді селянській), річ пос. Н. Вахлянина в раді державній о лихві (початок) і розмови під навісю „Сьміх і горе“.

„Учителя“ ч. 3 містить: Продовжене статі А. Водзинського „Огород шкільний“; — Карти з падагогії і дидактики; — З руху заграничного, подав В. Ш.; — статейку „Розвій натуральний чи штучний?“; — В. Шухевича розвідку „О тім, як комахи дбають про своє покоління“; — бібліографію і конжурси.

— **„Дзвінка“ ч. 3** з дня 5 лютого 1897 містить: Початок повістки Г. Мальота „Без родини“; — докінчене другої часті „Учених розмов Никольця з татком“ Ос. Макарушки; — стих Сильв. Яричевского „Братня негода“; — продовжене повістки Е. Бертета „Ляо, малий Китаєць“; — оповідане „Різдвяний сон“ і відозву до руских дітей.

## Рослодарство, промисл і торговля.

— **Рахунок Товариства взаїмного кредиту „Дністер“** отоваришеня зареєстрованого з обмеженою порукою за місяць січень 1897.

тиждень нагнав до чорта. Але — мрака суне ся так борзо, що нам як-раз ще лиш тільки, щоби стрітита ся з нею на долині і скористати з єї охорони. Як би мені що стало ся, то не забудте так іти, щоби вам дув вітер в лице з лівого боку!

Отже пустились знову по стрімкій горі в долину, на котру ледви що з так великим трудом були вийшли. Незадовго станули подорожні против випадової брами на західній стороні форту, і муєли чекати, аж підійде мрака і своїм білим плащем обгорне весь неприятельский табор. Чин'ачгук скористав з сего малого пристанку і полїз корчами дальше наперед. Коли вернув назад і шепнув щось полїшукowi до уха, сказав той з гнівом:

— Саме перед нами стоїть патруля — червоношкірі і білі; хто знає, чи не попадемо ся їм в руки і замість укриті в мраці перелїзти попри них.

— А не можна би їх як обійти? — відозвав ся Гевард.

— Чому би не можна; але скоро раз в сій мраці вібемо ся з дороги, то хто нам заручить за то, що злов єї знайдемо? Мрака Горікану то не легенький дим з тютюну.

Тепер приступив Ункас до полїшука і говорив з ним щось важного, але якось досить живо.

— Може бути, хлопче — шепнув Соколине Око, — але смерть то не білз зубів. Ходить же, бо вже й мрака настала.

— А може би Ви нам сказали...

— Коли хочете, то й зараз; надія мала, але ліпше як ніяка. Видите отсей ровець, котрий випорода куля з форту? Отже будемо іти за ним, коли не буде иншого слїду. Але тепер ані слова, ходіть! бо остаточно лишить нас мрака в двоє огних межн обома арміями.

Гевард взяв одну сестру попід одну руку а другу попід другу і повів їх за проводирем. Добре казав Соколине Око, що мрака буде густа, бо незадовго стала ката, що они одні других не виділи.

(Дальше буде).

## I. Стан довжний:

1. Удїли членів . . . . .	20.870	кор.	46	сот.
2. Фонд резервовий . . . . .	1.066	„	—	„
3. Вкладки:				
а) стан на початку місяця . . . . .	124.193	63		
б) вложено в січпн. . . . .	12.680	88		
в) винято в січпн. . . . .	1.652	42		
позістає з кінцем січня . . . . .	135.222	„	09	„
4. Сальдо проц. (побраних) . . . . .	3.997	„	74	„
5. Зиск з року попередного . . . . .	989	„	31	„
сума	162.145	„	60	„

## II. Стан чинний:

1. Позички удїлені:				
а) стан на початку місяця . . . . .	131.835	74		
б) удїлено в січпн. . . . .	21.330	—		
в) сплачено в січпн. . . . .	5.760	27		
стан з кінцем січня . . . . .	147.405	кор.	47	сот.
2. Готівка з днем 31/1 в касі . . . . .	3.730	„	63	„
3. Льокація:				
а) в Штадниці поштової (обороті чековим) . . . . .	2.709	„	68	„
б) в инших інституціях кредитових . . . . .	8.200	„	—	„
4. Сальдо коштів адміністратр. . . . .	99	„	82	„
сума	162.145	„	60	„

Членів прибуло 44, убуло 0, отже разом з кінцем січня число членів 533 з декларованими 569 удїлами в сумі 28.450 кор. З припавших до заплати рат позичкових залягал з кінцем січня 25 рат в сумі 1625 кор. 22 сот. з котрих однак часть вилїнула уже в лютім с. р. Стопа процентова від вкладок 5 прц.; процент від позичок удїлюваних 7 прц.

— **В Товаристві взаїмних обезпечень „Дністер“** було в місяці січня с. р. 2.165 важних поліє на 1,487.038 зр. обезпеченої вартости з премією 10.775 зр. 16 кр. В січня попередного (IV) року було 1532 поліє на 1,109.281 зр. і премією 8588 зр. 04 кр., а в січні I (1893) року 348 поліє на 318.515 зр. обезпеченої вартости з премією 2.235 зр. 91 кр. Між тими обезпеченнями прибуло с. р. перквей 32 вартости 92.258 зр. і приходств 18 на 43.073 зр. обезпеченої вартости. Шкід було 17 случаїв, з котрих всі зліквідовано і 16 виплачено, а одно відшкодоване (на 188 зр.) здержано до укінчення доходжень судових; сума всіх тих шкід виносить на власний рахунок 1259 зр. 50 кр. Фонд резервовий збільшив ся о 709 зр. 12 кр. і виносить разом 55.440 зр. 16 кр.

## ТЕЛЕГРАМИ.

**Відень 10 лютого.** Президент міністрів видав розпоряджене до всіх центральних властей, щоби они зараз зі своєї сторони розпорядили, аби всі урядники державні одержали потрібний час до виконання свого права виборчого.

**Відень 10 лютого.** Гр. Гогенварт постановив вже не кандидувати на посла до Ради державної і заявив, що мандату не прийме.

**Прага 10 лютого.** Пос. Герольд мотивував вчера своє внесенє в справі адреси до корони о утворенє самостійного королівства чеського. Німці спротивили ся тому і вийшли з салі, а сойм ухвалив внесенє Герольда.

**Відень 10 лютого.** Найдост. Архієп. Отго виїхав до Берлина.

**Атини 10 лютого.** Греці кораблі виїхали з Канеї в незвістнім напрямі. Ситуация в Канеї значно поправила ся.

**Константинополь 10 лютого.** Порта жалувє ся на безвзглядне поступованє Греції.

**Атини 10 лютого.** Пос. Стаїє виступив остро против міністерства за его політику на Креті, в наслідок чого в парламенті мало що не прийшло до бійки.

За редакцію відповідає: **Адам Прохвєцкиї**

Велика Інсбрудка 50-крейцарова лотерія  
Передостдний тиждень!  
Головна виграна 75.000 кор.

Готівкою 20 прц. менше.

Льоси по 50 кр. спрдають: М. Йо-  
наш, Кіц і Штоф, М. Клярфельд, Самуели і Ляндав,  
Корман і Файгенбавм, Густав Маке, Шельенберг і  
Крайсер, А. Шельенберг і син, Сокаль і Лінен. 10

### Інсерати

„оповіщення приватні“), як для  
„Народної Часописи“ так також  
для „Газети Львівської“ приймає  
лиш „Бюро дневників“ ЛЮ-  
ДВИКА ПЛЬОНА, при ульці  
Кароли Людвика ч. 9, де також  
знаходять ся Експедиция місцева  
тих газет.

Бюро оголошень і дневників

приймає

**ОГОЛОШЕННЯ**

до всіх дневників

по цінах оригінальних.

до

Народної Часописи, Газети Львівської, і Przeglądu  
може лише се бюро анонси приймати.

# Апарати фотографічні

Прибори для фотографів так фахових як аматорів

Репродукції найкрасших образів і діл штуки,  
рами, листви до рам, і т. п. предмети продає найдешевше  
найбільший фабричний склад апаратів і приборів фо-  
тографічних.

Львів, **ЛЮДВИК ФАЙГЛЬ** Пасаж Гавсмана 8.

# С. Кельсен у Відни

поручає:

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльо-  
сетові. — Каналові насади з патентовим замкненем. —  
Збірники на воду. — Комплетні урядження купелеві. —  
Вентілятори. — Прибори до водотягів, як також рури  
ляні і ковані. — Помпи, фонтани і всякі арматури.

Заступники для Галичини і Буковини

**GERMAN GAMEL** у Львові Пасаж Гавсмана ч. 8.

На жадање висылає ся катальогн.